#### Einlabung



zur öffentlichen Prüfung der Klassen

bes

# Königlichen und Stadtgymnasiums

zu Cöslin.

am 1 ften Ditober 1833.

etelln, gebrude bei C. G. Benbef

## Interpretatio

#### duorum locorum Ciceronis de Oratore libri I.

L'x quo mea opera Ciceronis libri de oratore cum animadversionibus prodierunt, tres novas eiusdem operis Tulliani interpretationes curarunt Greenwood Londini 1824. Billerbeck Hannov. 1828 et Henrichsen Hauniae 1830. Quorum virorum studio et labore si quis putet numerum locorum intellectu difficiliorum mutatum et perquam minutum esse, magno in errore versatur. Nam Angli illius splendidissima editio, quam etiam nuperrime a Baehrio in Historia Romanorum literaria (anno 1832) silentio praetermissam video, » animadversiones variorum hinc inde selectas una cum interpretatione Prousteana « continet. In fine libri, a pag. 315 ad p. 421 addidit excerpta ex notis Harlessii et Pearcii. Meum commentarium non novit, ipse nihil novi adjecit. Praefationis loco ex Bibliotheca Critica Amstelod. 1779 Ernestinae recensionis censuram repetiit. Billerbeckium autem ubivis totum fuisse in hoc, ut ea, quae ab aliis latine scripta erant, in patrium sermonem vertendo doctissimos (in Praefat. pag. 4.) pueros adinvaret, inter omnes constat. Unus igitur praestat, Rudolphus Henrichsen, cuius ingenio, cura, labore si multas lectiones ex codicibus scriptis veteribusque editionibus emendatas et restitutas esse non concederem, ipse me fallerem, si autem multis locis difficilioribus atque obscuris novam lucem ab eo paratam esse dicerem, vulgari hominum more praeclari viri benevolentiam captarem. Atque ut ingenue id, quod sentio, dicam, mihi quidem hac nostra aetate multi criticam, ut loquuntur, artem sic amplexari videntur, ut in evolvendis libris scriptis quibuslibet maxime sibi plaudant, operamque se non perdidisse putent, si lectionum acervos ingentes congesserint; quasi in accurata errorum narratione, librariorum inscitia aut negligentia commissorum, harum literarum laudatissimarum vera nitatur salus et utilitas. Hoc ipso in numero, in quo nuper erant, qui nitidissimum poëtam hac spinosa corona sine scelere ornabant, eredo, ut tanquam Augur Apollo Nube candentes humeros amictus incederet, quum in Cicerone etiam ab Heindorfio, Creutzero, aliisque aliquid peccatum esset, nuperrime tamen, quam facile sit in hoc rerum genere certos fines transire, me admonuit maximus ille plausus, qui datus est antiquissimo palimspesto Vaticano quem evulgavit Maius Romae anno 1828. Nam ex colorato illo succo.

quo Graeca verba erant scripta, quae nunc sunt evanida, non fit probabile, rhetorem hunc fuisse vetustissimum. Neque Maius ullam rem indagavit, qua aetatem scriptoris accuratius definiret. Quare qui eum pervetustum et veri Asconii aequalem dixerunt, ex falsa opinione iudicasse mihi videntur. Atque Orellius Vir Cel. ex illa adnotatione ad orat. p. Sestio §. 28, qua iste inauditam syncopen dixit admiratur, optime (ut ex praestantissima eius editione anni 1832 patet,) intellexit, bonum istum magistrum mirifice esse deceptum. Praeterea autem in fragmentis orationum Ciceronis, quae homo transscripsit, ut illustraret, non pauca vidi, quae de autoritate et fama huius palimspesti nonnihil detrahere videantur. De una Sestiana loquar. Paragrapho 30 omisit verba: vel potius domesticorum hostium. 6. 124 omisit Q. ante Metello. 6. 126 pro tabulas scripsit: tabellas; et latebrosior, pro: latebrosa. 6. 144 prorsus inepte erravit, scribens subjit pro subitam. Haec omnia praetermiserunt et Maius et Orellius. 6. 132 dedit: est enim verbum eius, repetito vocabulo verbum, quod in contextu praecessit. Fugerat hoc Maium, vidit Orellius. S. 30 addit se ante ex urbe exire, quod Orellius non commemorat. §. 43 pro: quum quidem, dedit: quum quidam, his adscriptis: » Videtur istic vel ipsum Pisonem, vel, quod ab aliis proditum est, Gabinium significare. « Quibus verbis ipse declarat, se priorum interpretum adnotationes compilare. Nescio, cur Orellius haec silentio transierit. Id tamen intelligo, ex lectione vulgata multo aptius Clodium ipsum fieri nefarium huius dicti autorem. Atque ipsa illa disputatio de vocabulo fortassis mihi minus quam Klotzio videtur huius palimspesti auctoritate absolvi et dirimi; praesertim guum locus in oratione pro Cluentio, cap. 71. §. 201. accedat, qui, a Fr. Handio Viro Cel. omissus, non fugit Antonium in prolusione scholae Roslebensis, anno 1831 edita, pagina 71, quem libellum huius linguae studiosis quam maxime commendare soleo.

Sed redeo ad libros de oratore, et id, quod mihi in animo est, non timide profiteor, horum librorum interpretationem, quae quidem literarum monumentis prodita sit, his quindecim annis parum profecisse, longeque ab ea perfectione, quae nostram eruditissimam aetatem deceat, abesse. Exstant quidem dissertationes nonnullae, quibus vel maior vel minor huius operis pars illustratur. Quo ex numero prae ceteris excellit Stadelmanni Praelusio Dessaviae anno 1822 edita, quam tamen nescio quo modo omnes fere videntur ignorare. Is multis locis primi libri non vulgarem opem attulit. De aliquot locis libri secundi Epistolam Criticam edidit Buedigerus, Fribergae 1832, sed doctissimum hominem, otio parum abundantem, plura scripsisse puto, quorum defensionem suscipere hodie ipse nolit. Denique scriptor Quaestionum Tullianarum, Lipsiae 1830, ubi a re critica ad interpretationem transit, mihi perraro satisfacit, ita ut nuperrime Laelio suo illud prius opusculum multo superasse videatur. Quem libellum de prioribus XIII. capp. libri primi evulgavit Busch Rostoch. 1830, eum nullo sumtu mihi comparare potui. Jam vero liceat mihi unum et alterum locum eligere et, quae nuper in quotidiana discipulorum institutione tractare coepi, hac opportunitate data copiosius explicare et in lucem proferre. Evolvamus librí primi caput XXXIII. et XXXIV. Exoratus ibi Cottae et Sulpicii precibus M. Crassus tandem permovetur, ut de ipsa exercitatione oratoria, eaque ratione et via, qua, quae agenda sunt in foro, orator futurus commentatione quasi ludicra praediscere ac meditari possit, breviter exponat. Non probo, inquit, subitam et fortuitam orationem. Multo utilior est commentatio et cogitatio. Ne subito dicendo perverse dicere discas, spatium ad cogitandum sumatur. Sed

caput rei est, ab assidua ac diligente scriptura ad dicendum aggredi. In quotidianis autem meis exercitationibus adulescentulus versus poetae latini aut orationis partem legere et dicendo imitari solebam. Postea tamen mihi placuit Graecas orationes latine reddere; quod maxime est idoneum. In voce autem et in spiritu et in totius corporis et linguae motu formando, optimi et oratores et actores sunt imitandi, et ad memoriae vim augendam vel ea, quae in arte traduntur, adhibeantur. Jam sic pergit §. 157:

»Educenda deinde dictio est ex hac domestica exercitatione et umbratili medium in agmen, in pulverem, in clamorem, in castra, atque in aciem forensem; subcundus usus omnium et periclitandae vires ingenii; et illa commentatio inclusa

in veritatis lucem proferenda est. «

Hunc locum Proustius (in editione Greenwood, pag. 53) ita explicat: » Oportet ut orator, qui se privatim exercuit ad recte et cum dignitate dicendum, id ipsum deinde in foro praestet. « Idem dicunt Ernestius in Clave et Harlessius, quos olim secutus sum. Billerbeckius mea verba repetit. Wolffius in secunda editione suae huius operis translationis, quae prodiit a. 1830 non aliter intellexit et sic vertit: Sinaussuhren muffen wir hierauf Die Rebe aus biefen Uebungen bes Saufes und bes Schattens mitten ins Getummel, in ben Staub, ins Betofe, ins Lager und in die Schlachtreiben bes Forums; uber alles muffen wir und Erfahrung einsammeln, und bie Beiftedfrafte versuchen, und bas im beschrantten Raume Gingeubte an bas licht ber Birflichfeit hervorgieben! Henrichsen nullo verbo dubitationem commovit, sed nescit tantum, quid sibi velit indefinitum (h. e. obscurum) et vagum illud usus omnium, aut quid sit subire usum. Maius ad Jul. Victor. Art. Rhet. p. 119 exhibet visus omnium. Melius, ut putat Henrichsen, ex conjectura Madvigius restituit: visus hominum. Ex quo patet, hos etiam viros locum nostrum eadem ratione esse interpretatos. Etsi autem nemo negaverit, Ciceronis verba, si ad nexum et seriem orationis non respexeris, hanc continere sententiam, tamen et quae antecedunt et quae sunt proxime sequentia, longe aliam loci intelligentiam quasi digito ostendunt. Quid enim? Quum Crassus inceperit exercitationum viam, qua instituendus et praeparandus sit orator forensis, demonstrare, nonne ineptus est, si in media huius rei explicatione dicat, tum ab oratore futuro suscipiendas esse veras causas fori? Nihil offenderet, si hoc nostro enuntiato tota huius rei expositio finiretur. Quum autem alia praecepta exercitationumque genera sequantur, eodemque tenore effundantur, ex mea sententia communis et certa cogitatae et recte compositae orationis lex laeditur, si nostro loco non pariter aliqua regula continetur, quae ad praeparationem spectat. Atqui ita est. Hoc enim sentit Crassus: si imitatione Graecarum orationum satis se exercuit, et in voce, spiritu, actione formanda satis profecit, tum causa aliqua posita consimili causarum earum, quae in forum deferuntur, dicat quam maxime ad veritatem accommodate. Tantum autem abest, ut huius exercitationis commendatio a Crasso potuerit omitti, ut, loco nostro sic intellecto, id audiamus, quod, quum initio sermonis in Cotta et Sulpicio laudatum sit, §. 149, necessario exspectatur et hic aptissime commemoratur. Neque ullam verba habent difficultatem. Videamus singula. Deinde h. e. si sic praeparatus est, dictio h. e. non orator ipse, sed eius ratio et exercitatio dicendi educenda est in aciem forensem h. e. ex palaestra et umbraculis in ipsum militare tabernaculum et in pugnam fori nostri producatur, (cfr. de Legg. III. 6, 14 et Brut. 9, 37.) h. e. orator sibi ponat causas verarum consimiles, et audire sibi

videatur strepitum et clamorem fori; subeundus usus omnium et periclitandae vires ingenii, h. e. omnia, quae sunt in foro agenda, toleranda, sustinenda, iam nunc, in hac umbratili exercitatione, suscipiat, ut, quid vires suae praestent, cognoscat, et illa commentatio inclusa h. e. et ita illa domestica commentatio in veritatis lucem proferenda est, h. e. ad causas posthac in foro agendas fiat accommodata. Usum belli, usum in castris habere, vulgo dicitur: et ut subire labores ita h. l. subire usum; omnia autem sunt ea, quae proxime appellavit, agmen, pulvis, clamor, castra, acies. Quid igitur obscurum et vagum sit, non video. Simul sponte intelligimus, Madvigium, alienorum errorum severissimum judicem, non minus errasse, quum Ciceronem hac dictione donaret: subire visum hominum; quae neutiquam confirmari potest loco laudato, II. 10, 41, ubi est vulgatum illud: orator in foro atque in oculis civium constituendus. Sed transcamus ad alterum locum. Nam in eodem M. Crassi sermone, paulo ante finem capitis XXXIII., pari modo Ciceronis verba mihi nondum omni ex parte satis videntur explicata. Ubi enim operam dat, ut stilum esse optimum dicendi magistrum demonstret, post alia adjicit hoc, quod ipse observarat, in oratore sic (h. e. multa scribendo) exercitato, quum in dicendo a scripto decesserit, reliquam orationem consequi similem. Hanc rem comparat cum navis cursu his verbis: »Ut concitato navigio, quum remiges inhibuerunt, retinet tamen ipsa » navis motum et cursum suum, intermisso impetu pulsuque remorum: sic in ora-»tione perpetua, quum scripta deficiunt, parem tamen obtinet oratio reliqua cur-» sum, scriptorum similitudine et vi concitata. « Primum autem in verbis, quum remiges inhibuerunt, non est cogitandum de illa significatione, a Cicerone in Epp. ad Atticum XIII. 21, 4. exposita, quae complectitur remigationis vehementiorem motum, quo navis ad puppim (h. e. a parte puppis, cfr. Hand. Turs. I. pag. 63) convertitur. Nam in hac nostra inhibitione non remigant alio modo, sed remi prorsus sustinentur, ut docent sequentia: intermisso impetu pulsuque remorum. Neque vero de portu dicendum est, in quem nauta intrare velit, sed concitata illa navis in medio cursu versatur. Navis enim, quae in portum immittitur, non potest dici motum cursumque suum retinere. Et illud, a scripto discedere, cur fiat tantum in fine orationis? Recte igitur Proustius interpretatus est: desierunt remos impellere. Similis et plane par est ille Quintiliani locus XII. Procem. 4. Atque ipsa illa verba ad Atticum scripta, docent, Ciceronem inhibere dixisse pro: remos sustinere. Deinde et huic loco et praecedenti orationi necessaria interpunctionis mutatione succurrendum esse mihi videtur. Orellius, ut vulgo, uno enuntiato omnia comprehendit, quae leguntur a verbis: Hacc sunt quae - usque ad verba: oratio consequetur. Henrichsen etiam post verba: exercuerit, consequetur puncto distinxit. At non erant divellenda duo illa membra, particulis neque - et conjuncta. Nec vero ferendam esse puto copulationem sequentium, quae fit particulis Et - atque etiam. Equidem potius post esse videantur hanc maiorem interpunctionem requiri arbitror, ut priora bene et numerose coeant, et particulae Atque etiam, sicut semper, novum enuntiatum incipiant. Sie demum in hac posteriore sententia ea est vis, quam ei tribuit Crassus, quum in hac commoretur et comparationem cum nave adjiciat, quae ad hanc solam neque simul ad priores referenda est. Denique alius generis labes removenda est, quam tantam puto, ut nemo esse videatur, a quo non primo oculorum conjectu animadvertatur. Continetur ca verbis extremis: » sic in oratione perpetua,

quum scripta deficiunt, parem tamen obtinet oratio reliqua cursum, scriptorum similitudine et vi concitata. « Ut enim concedam, huius sententiae repetitionem, quamvis offendat, quodam tamen modo ferri posse, hoc certe intelligere mihi videor, a Cicerone haec, quae leguntur, non esse scripta. Quid enim? Nonne inferioris aetatis latinitatem agnoscis in his: oratio reliqua in oratione perpetua? Et cur additur perpetua? Num licebat ex ipsa imagine praecedente repetere cursum et concitata? Neque non disciplet obtinet post retinet, et scripta - scriptorum. Et quid sibi volunt postrema verba: scriptorum similitudine et vi concitata? Scripto scilicet scriptorum similitudo et vis concitata est. Quae Billerbeckius protulit, ea sane sunt inaudita. Liberior Wolffii translatio nullas difficultates tollit. Ceteri ad unum omnes tacent. Equidem, quum tot tantaque interpolationis indicia deprehendam, hunc totum locum ex eorum numero esse puto, quos Grammaticis seculi XV. debemus, de quibus conferas Henrichsen in Praesat. pag. IX. Putavit aliquis, lacunam esse, quam supplevit in margine. Cicero autem, nisi fallor, nihil scripserat, nisi haec: Atque etiam, si quando in dicendo scriptum attulerit aliquid, quum ab eo discesserit, reliqua similis oratio consequetur, ut concitato navigio - - pulsuque remorum.

#### Schulnachrichten.

Lehrverfassung. Die Lehrverfassung des hiefigen Gymnasii ist ganz dieselbe geblieben, wie das vorjährige Programm sie nachweist. Die früher angegebnen Pensa sind auch diesmal in den Rlassen vollendet worden. Unter den Herrn Droinarien, welchen die Leitung der Rlassen zunächst übertragen ist, hat kein Wechsel Statt gesunden. Die Stundenordnung für das nächste Winterhalbjahr ist aus der angehängten Tabelle zu

erfeben.

Frequenz. Die Frequenz bes Gymnasis hat sich im Laufe bieses Schuljahres etwas vermindert. Im vorigen Winter hatten wir 191 Schüler, jest beträgt die Gesammtzahl nur 180, nämlich in I. 25. in II. 33. in III. 29. in IV. 32. in V. 33. in VI. 28. Ueber einen Zudrang zu den untern Klassen haben wir und also nicht zu beklagen. Da ich aber noch immer häusig die Erfahrung mache, daß Eltern mit den Ansorderungen unbekannt sind, welche an Schüler, die in die sechste Klasse ausgenommen werden wollen, gemacht werden sollen, so durfte es zweckmäßig sein, hier das Edict vom 19ten Juli 1826 nochmals bekannt zu machen. Es heißt darin so: Sie sollen

1) mit ben hauptbegebenheiten ber biblifchen Geschichte gut bekannt, fur bie haupts lehren bes Chriftenthums flare und beutliche Ausspruche ber Schrift, welche sie auswens

big wiffen muffen, anzuführen im Stande fenn;

2) in der Kenntuiß ihrer Muttersprache so weit gefordert fein, um diefelbe sowohl in beutscher als lateinischer Schrift, richtig, fertig und mit einigem Ausbrucke lefen,

leichte Erzählungen, Fabeln zc. zc. verstehen und bas Dictirte mit einiger Fertigkeit und mit Bermeidung grober Fehler gegen die Rechtschreibung niederschreiben zu tonnen, wosgegen die Kenntniß der Elemente fremder Sprachen nicht allein nicht zu fordern, sons dern auch nicht einmal zu wunschen, in hinsicht der ersten allgemeinen Sprachebegriffe aber zu verlangen ist, daß sie an der Muttersprache entwickelt und geubt seyen;

3) die ersten Zahlenbegriffe und Zahlenverhaltnisse richtig aufgefaßt und auf die sogenannten vier Species, die einfache Regeldetri in ganzen Zahlen sowohl im Ropfe als auf der Tafel anzuwenden gelernt haben, auch mit den Borkenntnissen zu der Bruchrech-

nung nicht unbefannt fein;

4) im Schonschreiben bereits einen guten Grund gelegt haben, und

5) in ber Entwickelung ihrer Berftandesfrafte und beren Unwendung fo weit vors geruckt fein, um leichtere Begriffe, wie fie ben Elementen ber Sprache, ber Zahlen und

Raumlebre gum Grunde liegen, auffaffen gu tonnen. -

Es fann also die Borbereitung durch den Elementarunterricht nur dann Gnüge leissten, wenn sie insbesondere das was im zweiten Punkte vorgeschrieben ist vollständig er reicht. Bringt es eine solche Schule in ihrer obersten Klasse nicht dahin, daß die Schüster (von 11, 12, 13 Jahren) etwas Dictirtes ohne grobe Fehler, aber mit Interpunction, (wie sich von selbst versteht) nachzuschreiben vermögen, bleiben ihre Schüler mit den ersten allgemeinen Sprachbegriffen unbekannt, sehlt es ihnen an Fertigkeit im Deutsschen Decliniren und Conjugiren, so darf die Commune, der sie angehört, nicht glauben, daß ihr Elementars Schulwesen von rechter Beschaffenheit sei. Db bei ihr Gelegenheit ist in Privatstunden Borkenntnisse im Lateinischen sich zu erwerben, darauf kommt es gar nicht an, das wird in dem Edict nicht einmal gewünscht, geschweige gefordert.

Hierbei kann ich nicht unerwähnt laffen, daß in der hiesigen Stadt eine Privatansftalt gebildet worden ist, in welcher vorzugsweise solche Anaben, welche kunftig das Gymanasium besuchen werden, vorbereitet werden sollen. Bon dieser Anstalt sollte man doch wenigstens so viel unbedingt annehmen durfen, daß bei ihrer Errichtung jene Berordnung

berücksichtiget und barnach ibr Lebrplan entworfen worden mare.

Bum Besten des Gymnasii wird es unter den obwaltenden Umstanden immer nothis ger, die Nachsicht, welche zeither bei der Aufnahme zuweilen Statt gefunden hat, ganz zu beseitigen, und von meiner Seite den Inhalt jener Berordnung ohne Ausnahme zur

Richtschnur zu nehmen.

In Beziehung auf die mittlern Klassen erinnere ich hierbei, wie nachtheilig es für das gleichmäßige Fortschreiten und schnelle Aufrücken der Schüler in Gymnasien sei, wenn sie zu lange in Privat-Unterrichtsanstalten zurückgehalten worden waren, ehe man sie dem Gymnasio übergad. Es ist sehr begreislich, daß diesenigen, welche sich neben ihrem Amte mit dem Unterrichte ihrer Zöglinge beschäftigen, darnach trachten sie die Tertia oder gar Secunda vorzubereiten, aber eben so gewiß ist es, daß dies nur in seltnern Fällen nicht einseitig sondern gründlich und dem allgemeinen Lehrplane der Gymnasien entsprechend geschieht. Es sollte mir leid thun, wenn diese Aeuserung irgendwo unangenehm gesunden würde, aber was in dem Gymnasio durch einen Berein von Lehrern geleistet werden soll, kann doch unmöglich etwas so Geringes sein, daß es sich eben so gut als Nebenamt von einem einzelnen Manne thun ließe, dem es nicht einmal füglich zugemuthet werden kaun, daß er mit den Fortschritten der Wissenschaft und ihrer Methode in steter Bekanntsschaft bleibe. Uebrigens sage ich dies nur für solche, welche in der That, auch wo ihr Bortheil davon berührt wird, der Wahrheit die Ehre geben.

Abiturienten. Bur Universität ift an Oftern b. J. feiner entlaffen worben.

Bur Michaelis : Prufung haben fich aber folgende Abiturienten gemelbet:

Hermann Messerschmidt aus Ebelin, 18 Jahr alt,  $2\frac{1}{2}$  Jahr in Prima, will Jura studiren, Willbald Reinmann a. Schlönwiß b. Schlawe, 19 J.,  $1\frac{1}{2}$  J. in Prima, will Medicin studiren, Wilhelm von Schmiedseck aus Alt-Buctow,  $20\frac{1}{2}$  J.,  $1\frac{1}{2}$  J. in Prima, will Jura studiren, August Beng aus Labenz bei Schieselbein,  $20\frac{1}{2}$  J., in Prima  $1\frac{1}{2}$  J., will Theologie studiren, Bernhard Goeden aus Rügenwalde, 21 J., in Prima  $1\frac{1}{2}$  J., will Medicin studiren.

Berfügungen der Behorden. Unter ben in diesem Schuljahre an und ergangenen Berfügungen ist der allgemeinen Beachtung insbesondre die vom 7ten Decbr. 1832 zu empfelen, welche die Beaufsichtigung solcher Zöglinge der Gymnasien betrifft, welche nicht im elterlichen Hause wohnen. Sie vervollständiget die fruhere vom 10. September

1824 und enthalt folgende Bestimmungen:

1) In Gymnasien und ahnliche hohere Lehranstalten konnen nur folche junge Leute aufgenommen werden, welche unter ber Aufsicht ihrer Eltern, Vormunder oder anderer jur Erziehung junger Leute geeigneter Personen stehen. Schuler, welche ohne geeignete

Aufficht find, follen nicht geduldet merben.

2) Bei der Aufnahme junger Leute, deren Eltern oder Bormunder nicht am Orte wohnen, haben die Directoren der Gymnasien sich nachweisen zu lassen, auf welche Weise für die Beaufsichtigung derselben gesorgt ist. Halten sie die getroffenen Einrichtungen nicht für ausreichend, so haben sie dies den Eltern oder Bormundern zu eröffnen und darauf zu halten, daß eine anderweitige dem Zweck entsprechende Einrichtung getroffen werde.

3) Dhne Borwiffen bes Directors barf fein Schuler in eine anderweitige Aufficht

gegeben werben.

4) Der Director ift so berechtigt als verpflichtet, von dem hauslichen Leben auswartiger Schuler entweder unmittelbar oder durch Lehrer der Anstalt Renntniß zu nehmen, und, wenn sich hierbei Uebelstande ergeben sollten, auf beren unverzügliche Abstel-

lung gu bringen.

5) Findet der Director, daß die Aufsicht, unter welche auswärtige Schüler gestellt worden, unzureichend ist, oder daß die Berhältnisse, in welchen sie sich befinden, der Sittslichkeit nachtheilig sind, so ist er berechtigt und verpflichtet, von den Estern oder Borsmundern eine Aenderung dieser Berhältnisse binnen einer nach den Umständen zu bestims menden Frist zu verlangen.

6) Eltern und Bormunder, welche ihre Sohne ober Pflegebefohlenen Behufs ihrer Aufnahme in ein Gymnasium in Kost und Pflege geben, sind verpflichtet, diese Bestimmungen zu beachten und die Aufseher von selbigen in Kenntniß zu setzen. Es bleibt auch lediglich ihnen überlassen, für den Fall, daß eine Aushebung des Berhaltnisses von der Anstalt verlangt werden mochte, mit den Aussehern die erforderlichen Berabredungen zu treffen.

Das hiesige Gymnasium war schon immer vorzugsweise bemuht, durch genauere Besaufsichtigung seiner Zöglinge auf ihre Sittlichkeit und ihren Fleiß einzuwirken. Auch has ben sich die Hindernisse, welche früher diesen wohlgemeinten Bemühungen bald da bald dort entgegengeset wurden, bedeutend vermindert, so daß fast allgemein die Zwecknäßigsteit eines solchen Bersahrens anerkannt wird. Bon Seiten des Lehrer Sollegiums sindet der Director sets die nottige Unterstühung. Insbesondre hat aber der Oberlehrer Herr Dr. Bense mann durch seine unermüdete Mitwirkung, durch bereitwillige Uebernehmung specieller Beaussichtigungen, durch liebevolle und ernste Bersuche, Berirrte auf den bessern Weg zurückzusühren, dieser wichtigsten Angelegenheit die wesentlichsten Dienste geleistet. Er kann mit Zuversicht darauf rechnen, daß so mancher Jüngling theils schon jest seis

nen wohlwollenden Gifer mit Dant erfennt, theils fpaterbin, wenn bie Irrthumer und Thorheiten ber Jugend vor ber reiferen Bernunft gurudweichen werden, feiner mit auf-

richtiger Unbanglichfeit gebenfen wird.

Möchten nur alle Eltern gerade diesen Theil ber Ausbildung ihrer Kinder, die Sitts lichkeit und den Sharafter derselben, für den wichtigsten halten! Dann würden sie nicht sich selbst und und schmerzliche Erfahrungen bereiten. Möchte es nicht langer Einzelne geben, welche den Ernst und die heilsame Strenge, mit welcher wir auf Fleiß und Zucht bestehen, sur Rigorismus ausgeben, als unzeitig belächeln, und der freiheitessüchtigen, unreisen, leichtsunigen Jugend Mittel und Wege bereiten, sich vor Entdeckung ihrer Gessehwidrigkeiten möglichst zu sichern. Die "progenies vitiosior" wird ganz gewiß nicht ausbleiben, wenn den Thorheiten der Jugend Borschub geschieht, und wäre es auch aus Liebe. Die Schulzucht allein sichert den guten Erfolg noch nicht, die Verständigkeit der Eltern selbst, mögen sie zugegen oder auswärts sein, und die Gewissenhaftigkeit derer, welche Schüler in Kost und Pflege nehmen, mussen sehr oft das Beste thun.

Im Monat Juni d. J. erhielten wir ben Bescheid über bie im Berbste bes vorigen Jahres vom herrn Consistorialrath, Ritter 2c. 2c. Dr. Roch abgehaltene Revision. Es

fommen barin folgende Stellen por:

"Bu unfrer Bufriedenheit haben wir erfeben, bag bie Leiftungen ber Schuler, naments

"lich in ber oberften Rlaffe, einen verftarften Fleiß zu erfennen gaben."

Moge unser Prima immer eifriger und fraftiger barnach streben, dies Lob ohne alle Einschränkung zu verdienen, und den übrigen Klassen ein musterhaftes Beispiel zu geben. Wir wünschen und hoffen es, und wir unser Seits thun wenigstens täglich Alles, was zu diesem Ziele leiten kann. Wie sehr werden wir uns freuen durfen, wenn die Arbeiten unser Abiturienten von der Konigl. Wissensch. Prufungs-Kommission zu Berlin stets folche Urtheile verdienen:

"Die Schuler Diefes Gymnasiums zeichnen fich burch ben guten Lateinischen Stil

"ruhmlich vor andern aus."

"Man sieht, daß die Schüler bieses Gymnasiums auf das Studium der Lateinischen "Sprache einen loblichen Fleiß verwenden. Die Auffage sind fast ohne alle Ausnahme "lobenswerth."

"Die Bebraifchen Probefchriften find lobenswurdig."

"Die Mathematischen Auffatze empfelen sich durch Rlarheit und Ginfachheit ber "Darftellung."

Spornt biefe Anerkennung nicht gu verdoppelter Anftrengung, um in allen Unter-

richtsgegenstanden gleiches Lob zu erwerben?

"Ueber bie zweckmäßige Urt, mit ber Sie die Uebungen im mundlichen Bortrage, in ben beutschen Sprachlectionen leiten, geben wir Ihnen unsern Beifall zu erfennen "und es haben sich die guten Erfolge davon auch mahrnehmen lassen."

Moge biefe Billigung biejenigen Zoglinge vom neuen anfeuern, welche in ber großern Anstrengung, bie fur biefe Uebungen geforbert wird, ichon ermuben wollten.

"Der Unterricht in der Religion wird zweckmaßig geleitet, und geben wir dem "Dr. Grieben für den treuen Fleiß und wurdevollen Gifer, mit welchem er dieses "bochst wichtige Lehrobject fur die Schuler des Gymnasii fruchtreich zu machen sucht, "hierdurch gern unsern Beifall zu erkennen."

Welch' eine beruhigende Anerkennung zu einer Zeit, wo man Beranlaffung findet, bie Gymnafien gerade in Diefer hinsicht mit argen Schmahungen zu überhaufen. (Siebe:

Bermachtniß eines Deutschen fur Deutsche, Salle 1832 Geite 158.)

"Dem Oberlehrer Dr. Benfemann haben Sie unfre Danknehmung fur die Bereits "willigkeit zu erkennen zu geben, mit welcher er sich bisher unentgeltlich der Beaufs "sichtigung der gymnastischen Uebungen unterzogen hat. Wir wunschen, daß Sie dazu "träftig mitwirken mogen, daß die Mitglieder der obersten Klassen mehr als bisher "geschehen, an diesen sur forperliche Gesundheit so heilsamen Uebungen, die dem Hange "zu andern sinnlichen, Geist und Korperkraft schwächenden Zerstreuungen mit Erfolg

"entgegenarbeiten, Theil nehmen."

Wenn die Eltern oder Bormunder unfrer Schuler hieraus vom neuen ersehen, wie sehr die Behörde diese gymnasischen Uebungen billiget und höhern Zwecken förderlich halt, so dursen wir wohl hoffen, daß die Berschiedenheit der Ansichten sich auch in dieser Beziehung bald ausgleichen und ein allgemeineres Interesse dash meiner Ansichten Eheilsnahme sich im nächsten Jahre zu erkennen geben werde. Nach meiner Ansicht durste es zweckmäßig sein, die Mitglieder der obern vier Klassen ohne weiteres zur Theilnahme an diesen Uebungen, die am besten täglich in der Abendstunde Statt sinden, zu verpslichten. Doch wäre hiebei, wie in andern Dingen, Uebereinstimmung des Berfahrens bei den versschiedenen Gymnasien der Provinz sehr wünschenswerth. Bielleicht hat Ein Königl. Hos hes Ministerium der Geistlichen zc. zc. Angelegenheiten bald die Gnade, auch der Provinz Pommern Directorens Conferenzen zu bewilligen. Alsdann werden auch diese Bemühungen schneller und leichter von einem bessern Ersolge begleitet sein. — Obsschon Herr Dr. Bensemann auch in diesem Jahre für seinen Auswand an Zeit und Mühe keine Kemuneration in Rechnung gestellt hat, blieb er doch wegen der frühern Auslagen noch mit 14 Thalern in Vorschuß, wie seine ausschrlichen Rechnungen nachweisen.

"Der Unterricht im Zeichnen hat unter Leitung bes Malers Sauptner einen "guten Fortgang gehabt und es find die zur Forderung dieses wichtigen Lehrobiects "getroffenen Anordnungen auch in Sinsicht auf die Einrichtung des Lehrzimmers, wel", ches dem Zeichnenunterricht eingeraumt worden, von uns fur zweckmäßig befunden worden."

Chronif. In dem Lehrer Collegio ist keine Beränderung vorgekommen. Die vom Hohen Ministerio der Geistlichen 2c. 2c. Angelegenheiten schon vor einer Reihe von Jahren verheißene und für nothig befundene Bermehrung desselben, durch einen neuen Oberlehrer, hat noch immer nicht zur Aussührung gebracht werden können.

Lehrapparat. Der Lehrapparat hat bedeutenden Zuwachs erhalten. Am 10ten August d. J. haben wir die vom Hohen Ministerio der Geistlichen ic. ic. Angelegens heiten uns gnädigst bewilligten und von den Mechanifern, Gebrüder Müller in Berlin, angefertigten optischen Instrumente wirklich erhalten. Auch konnten für den physikalischen Apparat einige neue Ankäuse geschehen. Die Schüler der ersten Klasse hatten aus lebshaftem Interesse, so wie früher schon, die Kosten unter sich gesammelt. Dazu fügte Herr Dr. Bensemann den Ertrag eines von ihm privatim gehaltenen Repetitoriums mit 16 Thalern. Wer es weiß, daß derselbe von seinem Amte bedeutend in Anspruch genommen ist; wird diese uneigennützige Vermehrung seiner Thätigkeit zu würdigen wissen und ihm um so mehr volle Anerkennung nicht versagen, als er schon in frühern Jahren durch ähnliche Ausopferung und durch Einsammlung von Gaben achtungswürdiger Freunde des Gymnasii sich um die Vereicherung unsers physisalischen Apparats sehr verdient gemacht hat. Dankbar erwähne ich noch nachträglich, daß früher schon der hiesige Kreis-Physistus Her Dr. Reutel eine Voltaische Säule von 45 Platten-Paaren geschenkt hat.

Aus den jahrlichen Beitragen ber Schuler gur Bibliothefe Caffe find wiederum eine große Anzahl wichtiger Schriften angekauft worden. Bum Gefchent erhielt die Biblio

thet vom Konigl. Soben Minifterio ber Geiftlichen zc. zc. Angelegenheiten:

Hegel's Werke, Band 1. 2. 11. 12. 8. 13. Encyclop. Wörterbuch d. Mediz. Wiss. Band 8. Mirchondi Historia Gasnevidarum ed. Wilken. Krist von Otsried, von Graff. Lehrbuch der Geographie von Agreen. Dictys Cretensis ed. Dederich. Pinzger, die Berömaaße des Q. Horat. Flaccus. Allgem. Archiv f. d. Geschichtekunde d. Pr. Staats, 3 Hefte. Journal für Mathematif, von Crelle.

Der zeitherige Hauptmann und Adjudant beim hiefigen Landwehr Bataillon, Herr Schmidt, welcher sich immer als Freund der Wissenschaft und Gonner bes Cymnasis bezeigt hatte, schenkte bei seiner Bersehung nach A. Stettin:

Geograph, histor. statistische Schriften. W. 1784, in 14 Banden. Leonhardi, Erdbeschreib. der Preuß. Monarchie. H. 1791. in 7 Banden. Histoire de la ville de Hambourg. 1809, zwei Bande. Geschichte der Englischen Kolonien in Nord-Amerika. 1775. England, nebst dessen Ostindischen Bestungen, von Schulze 1787. The Life of Captain James Cook. Lond. 1788.

und einige andere, wofur ich bemfelben hierdurch im Ramen ber Unftalt herzlichen Dank abftatte.

Hilfsverein. Der beim Gymnasio bestehende Hulfsverein zur Unterstützung bestürftiger aber fähiger und fleißiger Schüler ber brei obern Classen hat leiber durch Tobesfälle und insbesondere durch Amtsveränderungen einer größern Anzahl von Mitgliestern im vorigen und im lausenden Jahre einen sehr großen Abgang gehabt; auch sind mehrere Wohlthäter ohne solche Ursachen ausgeschieden. Dagegen sind auf wohlwollende Fürsprache des Herrn Superintendent Dr. Maaß zu Colberg als neue Theilnehmer und Gonner beigetreten:

ber Konigl. General , Major und Commandant, Ritter zc. zc. von Lebebur

ber Reg. Argt herr Dr. Rlewis

und die Kaussente, herr Devantier, herr Chr. Friedr. Pren und herr Schulz. Ferner burch Bemuhung bes herrn Predigers Schmidt zu Arnhausen:

Berr Lieutenant Bachs auf Al. Rambin.

Mus ber Schlamer Synobe: herr Prediger Rrafting gu B. Tuchow.

Um aber das Fortbestehen dieser von den Eltern der mit Stipendien bedachten Schüler dankbar anerkannten Unterstügungen noch känger zu sichern, sehe ich mich ges nöthiget, von Seiten wohlhabender und gebildeter Bürger dieser Stadt und insbesondere dersenigen Herren, welche erst seit den leiten Jahren hier in Umt und Bürden stehen, neue Beiträge dringend in Anspruch zu nehmen. Sehen Sie die Uebersendung dieser Schulschrift als eine freundliche Bitte darum an, und erfüllen Sie gütigst meine Hossenung, um so gewisser zugängliche Herzen zu sinden als die Ausstellung, daß daburch nur noch mehrere Dürstige, die besser einen niedern Beruf erwählten, zu den Studien verleitet würden, ganz ungegründet ist, und als das Lehrer-Collegium auch bei seinen verminderten Einnahmen fortsährt, in den drei untern Klassen einer gleichen Anzahl, wie früher, kostensreien Unterricht zu ertheilen.

Ich kann diese Schulnachrichten nicht schließen, ohne noch dem hiesigen Magistrats. Dirigenten, herrn Polizei Director Braun, für die seit Jahren dem Gymnasio bewies sene wohlwollende Zuneigung und für das lebhafte Interesse, womit er unfre Angeles genbeiten gefordert hat, meinen aufrichtigsten und berzlichsten Dank abzustatten. Insbes

fondere find wir ihm fur feine thatige Wirtsamfeit als interimistischer Prafes bes Ronigl. Scholarchats und fur die mahrend der letten Sommerferien ausgeführten Berbefferungen

im Schullocale ungemein verpflichtet.

Auch habe ich es als einen erfreulichen Beweiß des Wohlwollens von Seiten der Eltern unserer Schüler zu erwähnen, daß sie auf meinen Wunsch bereitwillig durch Beisträge die Kosten gedeckt haben, welche durch eine neue Ausschmückung des großen Schulfaales entstanden waren. Ich rühme dabei vorzugsweise die uneigennüßige Gute des Königl. Neg. Land Baumeisters Herrn Valentin, welcher uns nicht blos durch Anfertigung geschmackvoller Zeichnungen unterstüßte, sondern auch durch Beaussichtigung der Aussichtung sich sehr verdient gemacht hat.

Endlich habe ich dem Maler Herrn Hauptner öffentlich Dank zu sagen, welcher nicht nur die Berzierung des neuen Cathebers ganz unentgeltlich ausgeführt, sondernt auch durch das schone Christus-Bild, welches dem Ganzen erst seine Berherrlichung

giebt, ein bauernbes Denfmal feiner Runft bingugefügt bat.

Deffentliche Prufung. Die diesjährige offentliche Prufung und Rebe-Uebung wird in folgender Urt Statt finden:

Dienstag ben erften October,

Vormittage von 8 bis 12 Uhr:

Die fechfte Claffe: Deutsch und Raturbeschreibung, Collab. Rummer.

Die fünfte Classe: Geographie und Deutsch. Collab. Rapsilber. Frangosisch. Conrector D. Lindenblatt. Geschichte. Oberlehrer D. Kienert.

Die vierte Claffe: Geometrie. Dberl. D. Bensemann. Frangosisch. Conr. D. Lindenblatt. Nachmittags von 2 bis 5 Uhr:

Gefange.

Lateinische Rede des Abiturienten Messerschmidt, von ihm felbst gearbeitet: de virtutibus regis nostri optimi.

Deutsches Gedicht bes Primaners von 3fchock, von ihm felbst gedichtet: Der Jungling am Throne bes besten Konigs.

Die britte Griechische Claffe, Gubrect. D. Grieben.

Der Groß Tertianer Maaß 2. declamirt ein Gedicht: Des Deutschen Basterland.

Der Secundaner Maaß 1. beclamirt ein Gedicht: Un ben Ronig.

Die zweite Claffe: Geschichte. Pror. und Prof. Bucher.

Die erfte Claffe: Borag. Dir. Muller.

Der Primaner heint 1. tragt eine von ihm felbst gearbeitete frangbsische Rebe por, in welcher er bas Studium bieser Sprache empfielt.

Der Abiturient von Schmiedfeck spricht beutsch uber ben Grundsag: Der 3weck heiligt bie Mittel.

Der Primaner Rohne redet deutsch über den Sat: Ein Leben voll Ar-

Die erfte und zweite Claffe: Aftronomie. Dberlehrer D. Benfemann.

Entlaffung ber Abiturienten.

hierzu labe ich die hier anwesenden hochgeehrten Civil und Militair Behorden, und überhaupt alle Eltern unserer Schuler, alle Gonner und Gonnerinnen unfere Soms nafii ergebenft und ehrerbietigst ein.

#### Lections=Plan im Win=

Prima.			Secunda.				The state of the s		
Montag.			Decunaa.				Tertia.		
9. 10. 11. 12. 2.	Religion Emp. Psychol. Cic. de Orat. II. Optif Chorsingen Sophocles Griech. Exercit.	Grieben. Müller. Müller. Bensemann. Kummer. Bucher. Bucher.	9. 10. 11. 12. 2.	Religion. Lat. Extemp. Arithmetif Kenoph, Cyr. Chorfingen. Deutsch Franzos.	Grieben. Bensemann. Bucher. Lindenblatt. Lindenblatt.	9. 10. 11. 12. 2.	Religion. Arithmetif Griech. Lefeb. Caesar. Chorfingen. Ovid. Met. Hebraisch	Bensemann. Grieben. Kienert. Kienert.	
9. 10. 11. 2.	Dienstag. Religion Hom. Ilias Cicero Sophocles Hebraisch Weltgeschichte	Grieben. Müller. Müller. Bucher. Kienert. Bucher.	8. 9. 10.	Religion Virgil. Aen. Arithmetik Hom. Odyss. Hebraisch	Grieben. Grieben. Bensemann. Bucher. Kienert.	8. 9. 10.	Arithmetik Französisch Griech. Exercit. Caesar	Benfemann, Lindenblatt,	
9. 10. 11.	Mittwoch. Hom. Ilias Cicero Optif Weltgeschichte Chorsingen	Müller. Müller. Bensemann. Bucher. Kummer.	9. 10. 11.	Ken. Cyrop. Virg. Aen. Neuere Gesch. Physis Chorsingen.	Bucher. Grieben. Bucher. Bensemann.	9. 10. 11.	Religion Arithmetif Griech. Lefeb. Caesar. Chorfingen.	Grieben. Benfemann. Grieben. Rienert.	
9. 10. 11. 2.	Donnersta Trigonometrie D. Liter. Gesch. Horat. Sat. Französ. Sophocles Beltgeschichte	Benfemann.	9. 10. 11. 2.	Griech. Exercit. Cic. Oratt. Arithmetif Hom. Odyss. Deutsch Französisch	Bucher. Grieben. Benfemann. Bucher. Lindenblatt. Lindenblatt.	9. 10. 11. 2.	Religion Arithmetik Griech. Leseb. Lat. Grammat. Ovid. Met. Hebraisch	Grieben. Benfemann. Grieben. Kienert, Kienert.	
9. 10. 11. 2.	Freitag. Trigonometrie D.Bortr. u.Auff Horat. Sat. Sophocles Hebraisch Griech. Exercit.	Müller. Bucher. Kienert. Bucher.	9. 10.) 11.) 2.		Grieben. Bensemann. Hauptner. Bucher. Kienert.	9. 10. 11. 2.	Alte Geschichte Griech. Gramm. Arithmetif Deutsch Frangösisch Deutsch	Bucher. Grieben. Bensemann. Lindenblatt. Lindenblatt.	
9.	Sonnaben Trigonometrie Lat. Stil Lat. Stil Französisch	d. Benfemann. Müller. Müller. Lindenblatt.	9. 10.	Neuere Gesch. Lat. Exercit. Physif Xen. Cyrop.	Bucher. Grieben. Bensemann. Bucher.	9. 10.	Griech. Gramm. Lat. Gramm. Alte Gefchichte Lat. Gramm.	Grieben. Kienert. Bucher. Kienert.	

## terhalbjahr 18 33/34+

Quarte	a.	Quinte	t	Sexta	
8. Religion. 9. Weltgeschichte 10. Cornel. Nep. 11. Deutsch 12. Chorsingen. 2. Griech, Leseb. 3. Arithmetif	Lindenblatt. Rienert. Lindenblatt. Grieben. Bensemann.	10. Rechnen 11. Naturgeschichte 12. Chorsingen. 2.) Zeichnen	Rapfilber. 9. Rummer. 10. Rapfilber. 11. 12. Sauntner. 2.	Religion. Rechnen Lat. Grammat. Geographie Chorsingen. Deutsch Schönschreiben	Rummer. Rapfilber. Kummer. Rummer.
8. Französisch 9. Arithmetik 10. Cornel. Nep. 11. Perspective 2. Griech. Gramm. 3. Arithmetik	Lindenblatt. Benfemann. Kienert. Hauptner. Grieben. Benfemann.	9. Weltgeschichte 10. Deutsche Gram. 11. Singen 2. Naturgesch.	Rienert. 9. Rapsilber. 10. Kummer. Rapsilber. 2.	Rechnen Lat. Lefeb. Naturgefch. Deutsch Schonschreiben	Rummer. Rapfilber. Kummer. Rummer.
8. Religion 9. Corn. Nep. 10. Lat. Grammat. 11. Deutsch 12. Chorsingen.	Grieben. Kienert. Kienert. Lindenblatt.	8. Ang. Borûb. 9. Rechnen 10. Naturgesch. 11. Singen 12. Chorsingen.	Rummer. 9. Rapfilber. 10. Rummer.	Rechnen Aug. Borub. Deutsch	Rummer. Napfilber. Rummer.
8. Religion 9. Lat. Grammat. 10. Weltgeschichte 11. Geographie 2. Griech. Gramm. 3. Arithmetik	Grieben. Kienert. Lindenblatt. Rapfilber. Grieben. Bensemann.	8. Lat. Ertempor. 9. D. Orthogr. 10. Weltgeschichte 11. Schönschreiben 2. Declamation 3. Geographie	Rienert. 9. Kienert. 10. Hauptner. 11. Rapsilber. 2.	Geographie Naturgesch. August's B. Singen Deutsch Schönschreiben	Rummer. Rummer. Rapfilber. Rummer. Rummer.
8. Perspective 9. Geographie 10. Französisch	Hapfilber. Lindenblatt.	8. Religion 9. Franzof. 10. Rechnen	Lindenblatt. 9. Rummer. 10.	Religion Formenlehre Lat. Gramm.	Lindenblatt. Hauptner. Rapsilber.
2. Griech. Gramm. 3. Arithmetif	Grieben. Bensemann.	2. Lat. Grammat. 3. Geographie	Rapsilber. 2.)	Seichnen	Kummer. Hauptner.
8.) Zeichnen 10. Lat. Grammat. 11. Arithmetik	haupfner. Kienert. Bensemann.	8. Religion 9. Franzos. 10. Lat. Lefeb. 11. D. Auffäße	Lindenblatt. 9.	Religion Lat. Lefeb. Formenlehre	Lindenblatt. Rapsilber. Hauptner.

u	9	6	e	r	1	i	ch	t	I.
---	---	---	---	---	---	---	----	---	----

	8 B I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	Summa:
		Well and		10000	3/10	Talling III	27801
Latein	. 7.	6.	8.	6.	6.	6.	39.
Griechisch	8.	6.	6.	4.	.11-410	THE STATE OF	24.
Sebraisch	. 2.	2.	2.	11111	.91		6.
Deutsch	. 2.	enigi2.2	2.	2.	4.	4.	16.
Französisch	. 2.	2.	2.	2.	2.		10.
Mr. Lataria	. 1.	_	~*	~	~-	_	1.
		-31	-	0	2	100	1
Mathematik	. 3.	4.	5.	6.	-	_	18.
Physit und Naturbeschrei	6. 2.	2.	-		3.	2.	9.
Geschichte	. 3.	3.	2.	2.	2.	_	12.
Geographie		odli -	-	2.	3.	2.	7.
Beichnen, Perspective un	6						
Formenlehre	_	2.	2.	4.	2.	4.	14.
	•	~•	~*	**	1.	3.	4.
Schönschreiben		1000 0000					
Rechnen	1	THE WALL		-	3.	3.	6.
Singen	. 2.	(2.)	(2.)	(2.)	2.	2.	6.
Religion	. 2.	(2.)	3.	(3.)	3.	(3.)	6.
capingen,	10 (1)		31198	11000	1.15		S. 178.

#### ueberficht II.

Dearshleer.	1.	II.	III.	IV.	v.	VI.	Summa:
Müller	12.	11	Syampiner.	hadin a	-1		12.
Bucher	9.	9.	2.	HO) Inches	-	-	20.
Lindenblatt	2.	4.	4.	6.	4.	-	20.
Grieben	2.	6.	8.	4.	-	_	20.
Bensemann	5.	6.	5.	6.	-	-	22.
Rienert	2.	2.	10.	6.	2.	_	22.
Rapfilber	The State of the S	-		2.	16.	6.	24.
Rummer	2.	-	and Res 10	4	5.	16.	23.
Hauptner	-	2.	2.	4.	3.	4.	15.
burch Combinati	on:	(4.)	(3.)	(5.)	(3.)	(5.)	
Summa:	34.	33.	34.	33.	33.	31.	G. 178.
and the second							and the same of th

.andlijquil